

La Nueva Crónica GoyP/1470
Lima 23-9-71

ENTREACTO

Por: JUAN PAREDES CASTRO

La Tristeza de Goytisolo

José Agustín Goytisolo, uno de los poetas actuales más importantes de España, protagonizó anteayer, en el Instituto Nacional de Cultura, un agradable y concurrido recital en el que pudimos escuchar la voz triste, rebelde y universal de un hombre herido por la guerra civil del 36 y por todo aquello que destruye la fe y la fidelidad de la raza humana.

El recital, donde se notó la presencia de numerosos escolares que no se perdían ningún detalle del acto, tuvo un doble atractivo: la expectativa que se creó en torno a la figura y los versos de Goytisolo y la aparición en público del poeta Antonio Cisneros quien, recién llegado de Europa, se encargó de presentar a su amigo y colega visitante.

Entre las personas que asistieron a escuchar a Goytisolo, hermano mayor de Juan y Luis (ambos narradores que también gozan de prestigio), sólo algunos conocían uno o más de sus libros. El resto, se limitó a asimilar, en ese oportuno momento, los rasgos poéticos del autor a través de la lectura que él iba haciendo de sus textos publicados e inéditos.

La imagen física de Agustín Goytisolo bien podría ser la de un torero o un artista de cine. Luce muy conservado y pocos aceptan la evidencia de su edad: más de cuarenta años. Es un hombre traspasado de experiencia. Ha vivido y viajado mucho. El dice, en sus poemas, que está cansado y viejo y que "no sirve para nada". Pero esto no lo cree nadie.

Durante su intervención, que fue interrumpida continuamente por aplausos, el poeta nacido en Cataluña se sintió como en su casa. Envuelto en su emoción desbordante, dio lectura a versos escritos en distintas épocas, en distintos lugares e inspirados en distintos episodios en los que él es el personaje que habla de sí y sufre por los demás.

Goytisolo tenía mucho que contar, mucho que decir. Conocimos la riqueza realista de sus poemas y el hondo mensaje social y humano de éstos. Conocimos a un apasionado amante de su oficio que no tiene pelos en la lengua y que explica y narra con lucidez los motivos que inspiraron cada uno de sus poemas y las cosas que más alteraron su existencia.

La guerra civil española le abrió una herida profunda a José Agustín. Bajo el estigma lacerante de aquel lejano pasado, se alza la rebeldía nostálgica del poeta. Sus versos arrastran dolor, angustia y desesperanza. Admirable artista éste que no mira con desdén sus primeros libros, con los cuales él se siente ahora más ligado y comprometido que nunca.

Autor de "El retorno", "Salmos al viento", "Claridad", "Años decisivos" "Algo sucede" y de un libro inédito aún sin título y del que escuchamos algunos textos, Goytisolo es, como dijo Cisneros, un revolucionario en la literatura y en la circunstancia social que le toca vivir. Para nosotros, Goytisolo es un rebelde en el más amplio sentido de la palabra.

Como exponente del realismo en su país, el poeta Goytisolo ha logrado una audiencia apreciable a nivel nacional y mundial. Ama profundamente a España y discrepa con el régimen franquista. Latinoamérica merece estimación particular en el corazón de José Agustín, quien, además de escribir poesía, trabaja en otras cosas donde la literatura nace y renace.

Lunes, 23 de julio de 1956

GoyP/1471
Universitat Autònoma de Barcelona



José Agustín
Goytisolo

Premio Boscan de Poesía 1956



José Agustín Goytisolo ha obtenido el Premio Boscan por su libro "Salmos al viento". Anteriormente obtuvo un accésit en el Premio Adonals. Toda la obra de este joven poeta se caracteriza por su concisión y claridad, por su intención directa y motivada por temas y situaciones de la vida actual.

—¿Cuántos se presentaron al Premio Boscan?

—Alrededor de 160 poetas.

—¿Cuál ha sido tu primera impresión al saberte ganador?

—Aparte de producirme una gran alegría, senti la responsabilidad que este premio entraña.

—¿Qué son esos "Salmos al viento"?

—Una colección de poemas de tipo satírico. Cada uno de ellos está precedido de una cita bibliográfica...

—¿Caricaturas de la vida real?

—Más bien deformación de la misma para provocar en el lector la auténtica visión.

—¿Y el accésit del Adonais?
—Se llama "El retorno". Un solo poema dividido en fragmentos. Está escrito sobre una experiencia personal y dolorosa a la vez. La muerte de un familiar muy allegado acaecida cuando yo contaba ocho años.

—¿Cómo te definirías poéticamente? Goy P/1471

—Me gusta cantar la verdad de lo que me rodea, de lo que pienso y siento.

—¿Y cómo ves esa realidad?

—Atravesamos unos tiempos de excepción en lo que todo está tergiversado. El mundo busca una salida en medio de la tragedia actual y de la incertidumbre. Creo yo que los poetas deben ser los portavoces de todos los hombres.

—¿Crees que la poesía debe tender a la mayoría o más bien a los menos?

—Siempre a la mayoría, aunque actualmente ésta no este capacitada para comprender.

—¿Quién o quienes influyeron en tu formación literaria?

—Todo influye en uno, lo bueno y lo malo. En lo fundamental esa tremenda e importante tradición española que termina en los últimos años...

—¿No crees en los valores actuales?

—Sí, claro que sí. Existen actualmente unos poetas, muchos de ellos logrados y otros en camino de serlo, como son, por ejemplo, Blas de Otero, Eugenio de Nora, Victoriano Cremer, José Angel Valente y muchos otros, sin contar los ya consagrados...

—¿Crees que en España se puede vivir de la poesía?

—Materialmente, no.

—Dentro de la aridez de tu profesión —eres abogado—, ¿es un remanso quizá la poesía?

—Sí, mas no siempre de paz. A veces, cuesta mucho escribir cuando se tienen en la cabeza unos ideales que no estan de acuerdo con la realidad.

—¿Eres un descontento?

—De muchas cosas, sí.

—¿Qué es lo que más te desagrada?

—La carencia de sinceridad y la falta de contenido de los valores y conceptos al uso.

—¿Cómo ves el porvenir?

—Con ilusionada esperanza.

En efecto, J. A. Goytisolo es un hombre reflexivo, que pese a sus veintiocho años tiene ya un caudal de ricas experiencias adquiridas intuitivamente. No debe extrañarnos esa su búsqueda impaciente para hallar la serenidad del alma...

IRUROZQUI

Nuevo Hombre
18-24 Agosto - 71

TESTIMONIO:

Goy P/1472

JOSE AGUSTIN
GOYTISOLO

Un escritor en la España de hoy

José Agustín Goytisolo, poeta y ensayista español, autor de "El retorno" (1955), "Salmos al viento" (1957), "Claridad" (1960), "Años decisivos" (1962), "Algo sucede" (1968), "Posible imagen de José Lezama Lima" (1971); además, ha traducido al español a Pasolini, Pavese, Quasimodo, Montale, Drumond de Andrade y Eugenio Montale. Tiene en la actualidad 44 años; y es el hermano mayor de Juan y Luis, novelistas, con quienes compone una singular, talentosa, familia de escritores. Radicado normalmente en Barcelona, es —por siete días— habitante de nuestra ciudad. Y habla a Nuevo Hombre sobre temas de la actualidad española.

N. H.: ¿Cómo ve la situación política, hoy en España?

J. A. Goytisolo: El gabinete del Opus Dei ha preparado la sucesión de Franco. El sucesor —Juan Carlos de Borbón— es aceptado por gran parte de la burguesía; no así, decididamente, por el Ejército.

En cuanto al pueblo, éste, actualmente, no decide en absoluto. Y de producirse efectivamente la sucesión, el pueblo quedará marginado, al menos en los primeros tiempos, de toda intervención real.

N. H.: ¿Cuál es el grado de censura?

J. A. Goytisolo: Muy dura. Incluso más ostensible que en relación a épocas recientes; por ejemplo, cuando era Ministro de Información y Turismo Fraga Iribarne.

Curiosamente, la censura caracteriza su rigor en todo lo relativo con los temas sexuales, y en todo aquello que se considere ataque o cuestionamiento a la moral, o la institución de la familia; y no es tan rígida en lo político.

De todas formas, espero que esta situación, aún dentro del régimen, mejore.

Los momentos de mayor enduramiento tuvieron que ver con el proceso de Burgos, pero ahora, como se acentúa la política de integración al resto de Europa, e incluso por la necesidad de establecer vínculos con los países socialistas, es muy posible que se entre rápidamente en un período de relativa falta de censura; aún cuando ello se produzca por simple conveniencia, más que por real convicción.

N. H.: ¿Cómo está funcionando la oposición política al régimen?

J. A. Goytisolo: La oposición se encuentra en un período de lúcida tarea de unidad; venciendo las rencillas internas o sectarias. Fundamentalmente, la oposición tiene su centro en la masa de estudiantes y en las Comisiones Obreras, formadas por militantes que van desde la posición católica de izquierda hasta la netamente marxista.

Claro está que la oposición más dura, está a cargo de la E.T.A., los que propugnan la creación del país vasco, que incluso ha tomado formas de guerrilla. ◇

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona
Biblioteca d'Humanitats

Año I - Nº 5
del 18 al 24 de
agosto de 1971
m\$ n. 150 - \$ 1,50

NOVENBERE